



# Vaxbarnen

## Voksbarna

- ✎ Southern African Folktale
- 🔗 Wiehan de Jager
- 💬 Lena Normén-Younger
- 🗨️ svensk / bokmål
- 📊 nivå 2





Det var en gång en lycklig familj.

...

Det var en gång en lycklig familj.

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte sina föräldrar hemma och på åkrarna.

...

De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.





Men de fick inte gå nära eld.

...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



De var tvungna att göra alla sina sysslor  
under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de  
var lagd av voks!



Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



En dag blev hans längtan för stark. Hans  
bröder varnade honom...

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans  
advarte ham.

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.







Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.

...

Voksborna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.



Men de tänkte ut en plan. De formade  
vaxklumpen till en fågel.

...

Men de la en plan. De formet en fugl av den  
smeltede voksklumpen.



De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



Och när solen gick upp flög han bort i  
morgonljuset.

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn i  
morgenlyset.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

**Vaxbarnen**

**Voksbarna**

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Lena Normén-Younger (sv), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).